

## SCHEDA



### CD - CODICI

TSK - Tipo Scheda OA

LIR - Livello ricerca C

#### NCT - CODICE UNIVOCO

NCTR - Codice regione 01

NCTN - Numero catalogo  
generale 00035856

ESC - Ente schedatore S67

ECP - Ente competente S67

EPR - Ente proponente S66

### OG - OGGETTO

#### OGT - OGGETTO

OGTD - Definizione dipinto

OGTV - Identificazione opera isolata

#### SGT - SOGGETTO

|   |   |
|---|---|
| <b>SGTI - Identificazione</b>                                 | ritratto di Rodolfo I d'Asburgo                               |
| <b>LC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA</b>          |   |
| <b>PVC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE</b> |   |
| <b>PVCS - Stato</b>   | ITALIA  |
| <b>PVCR - Regione</b>   | Piemonte  |
| <b>PVCP - Provincia</b>                                       | To  |
| <b>PVCC - Comune</b>  | Moncalieri  |
| <b>LDC - COLLOCAZIONE SPECIFICA</b>                           |   |
| <b>LDCT - Tipologia</b>                                       | castello  |
| <b>LDCQ - Qualificazione</b>                                  | museo   |
| <b>LDCN - Denominazione attuale</b>                           | Castello Reale  |
| <b>LDCU - Indirizzo</b>                                       | Piazza Baden-Baden  |
| <b>LDCS - Specifiche</b>                                      | piano I, appartamento di Vittorio Emanuele II, sala da pranzo |
| <b>UB - UBICAZIONE E DATI PATRIMONIALI</b>                    |   |
| <b>INV - INVENTARIO DI MUSEO O SOPRINTENDENZA</b>             |   |
| <b>INVN - Numero</b>  | 5485  |
| <b>INVD - Data</b>  | 1966  |
| <b>INV - INVENTARIO DI MUSEO O SOPRINTENDENZA</b>             |   |
| <b>INVN - Numero</b>  | D.C. 1265   |
| <b>INVD - Data</b>  | 1908  |
| <b>INV - INVENTARIO DI MUSEO O SOPRINTENDENZA</b>             |   |
| <b>INVN - Numero</b>  | D.C. 494  |
| <b>INVD - Data</b>  | 1880  |
| <b>LA - ALTRE LOCALIZZAZIONI GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVE</b>    |   |
| <b>TCL - Tipo di localizzazione</b>                           | luogo di provenienza  |
| <b>PRV - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA</b>         |   |
| <b>PRVS - Stato</b>   | ITALIA  |
| <b>PRVR - Regione</b>   | Piemonte  |
| <b>PRVP - Provincia</b>                                       | TO  |
| <b>PRVC - Comune</b>  | Torino  |
| <b>PRC - COLLOCAZIONE SPECIFICA</b>                           |   |
| <b>PRCT - Tipologia</b>                                       | reggia  |
| <b>PRCD - Denominazione</b>                                   | Palazzo Reale   |
| <b>PRCM - Denominazione raccolta</b>                          | Museo di Palazzo Reale  |
| <b>PRCS - Specifiche</b>                                      | Appartamento Aldo Savi  |
| <b>LA - ALTRE LOCALIZZAZIONI GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVE</b>    |   |
| <b>TCL - Tipo di localizzazione</b>                           | luogo di provenienza  |
| <b>PRV - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA</b>         |   |
| <b>PRVS - Stato</b>   | ITALIA  |
| <b>PRVR - Regione</b>   | Piemonte  |
| <b>PRVP - Provincia</b>                                       | TO  |

|  |                            |
|--|----------------------------|
| PRVC - Comune  | Moncalieri                 |
| <b>PRC - COLLOCAZIONE SPECIFICA</b>                        |                            |
| PRCT - Tipologia   | castello                   |
| PRCD - Denominazione                                       | Castello di Moncalieri     |
| PRCS - Specifiche  | sala n. 50                 |
| <b>LA - ALTRE LOCALIZZAZIONI GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVE</b> |                            |
| TCL - Tipo di localizzazione                               | luogo di esposizione       |
| <b>PRV - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA</b>      |                            |
| PRVS - Stato   | ITALIA                     |
| PRVR - Regione   | Piemonte                   |
| PRVP - Provincia   | TO                         |
| PRVC - Comune  | Venaria Reale              |
| <b>PRC - COLLOCAZIONE SPECIFICA</b>                        |                            |
| PRCT - Tipologia   | castello                   |
| PRCQ - Qualificazione                                      | reale                      |
| PRCD - Denominazione                                       | Castello Reale             |
| PRCC - Complesso monumentale di appartenenza               | Reggia di Venaria Reale    |
| PRCU - Denominazione spazio viabilistico                   | piazza della Repubblica, 4 |
| <b>PRD - DATA</b>  |                            |
| PRDI - Data ingresso                                       | 2011                       |
| <b>DT - CRONOLOGIA</b>                                     |                            |
| <b>DTZ - CRONOLOGIA GENERICA</b>                           |                            |
| DTZG - Secolo  | sec. XVII                  |
| DTZS - Frazione di secolo                                  | seconda metà               |
| <b>DTS - CRONOLOGIA SPECIFICA</b>                          |                            |
| DTSI - Da  | 1650                       |
| DTSV - Validità  | ca                         |
| DTSF - A   | 1699                       |
| DTSL - Validità  | ca                         |
| DTM - Motivazione cronologia                               | analisi stilistica         |
| <b>AU - DEFINIZIONE CULTURALE</b>                          |                            |
| <b>ATB - AMBITO CULTURALE</b>                              |                            |
| ATBD - Denominazione                                       | ambito tedesco             |
| ATBM - Motivazione dell'attribuzione                       | analisi stilistica         |
| AAT - Altre attribuzioni                                   | ambito tedesco             |
| <b>MT - DATI TECNICI</b>                                   |                            |
| MTC - Materia e tecnica                                    | tela/ pittura a olio       |
| MTC - Materia e tecnica                                    | legno/ doratura            |
| MTC - Materia e tecnica                                    | legno/ intaglio            |

|  |   |
|--|---|
| <b>MIS - MISURE</b>                    |   |
| <b>MISU - Unità</b>                    | cm  |
| <b>MISA - Altezza</b>                  | 77  |
| <b>MISL - Larghezza</b>                | 63  |
| <b>MISP - Profondità</b>               | 1   |
| <b>MISV - Varie</b>                    | con cornice: altezza 95 cm; larghezza 81cm; profondità 5 cm.                                      |
| <b>FRM - Formato</b>                   | rettangolare  |
| <b>CO - CONSERVAZIONE</b>              |   |
| <b>STC - STATO DI CONSERVAZIONE</b>    |   |
| <b>STCC - Stato di conservazione</b>   | buono   |
| <b>RS - RESTAURI</b>                   |   |
| <b>RST - RESTAURI</b>                  |   |
| <b>RSTD - Data</b>                     | 2012  |
| <b>RSTE - Ente responsabile</b>        | SBAA TO   |
| <b>RSTN - Nome operatore</b>           | Centro Conservazione e Restauro La Venaria Reale  |
| <b>RSTR - Ente finanziatore</b>        | Consorzio di Valorizzazione Culturale "La Venaria Reale"/ Regione Piemonte                        |
| <b>DA - DATI ANALITICI</b>             |   |
| <b>DES - DESCRIZIONE</b>               |   |
| <b>DESO - Indicazioni sull'oggetto</b> | Cornice in legno modinata, intagliata e dorata  |
| <b>DESI - Codifica Iconclass</b>       | 61 B 2 (RODOLFO I)  |
| <b>DESS - Indicazioni sul soggetto</b> | PERSONAGGI: Rodolfo I. ABBIGLIAMENTO: armatura; mantello. SIMBOLI: corona di alloro. ARMI: spada. |
| <b>ISR - ISCRIZIONI</b>                |   |
| <b>ISRC - Classe di appartenenza</b>   | documentaria  |
| <b>ISRL - Lingua</b>                   | latino  |
| <b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>     | a pennello nero   |
| <b>ISRT - Tipo di caratteri</b>        | lettere capitali/ numeri romani   |
| <b>ISRP - Posizione</b>                | verso su supporto tessile, al centro  |
| <b>ISRI - Trascrizione</b>             | Rodolphvs I. Imp  |
| <b>ISR - ISCRIZIONI</b>                |   |
| <b>ISRC - Classe di appartenenza</b>   | documentaria  |
| <b>ISRL - Lingua</b>                   | NR  |
| <b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>     | a pennello verde  |
| <b>ISRT - Tipo di caratteri</b>        | stampatello/ numeri arabi   |
| <b>ISRP - Posizione</b>                | verso su supporto tessile, in alto al centro  |
| <b>ISRI - Trascrizione</b>             | 1265 D.C.   |
| <b>ISR - ISCRIZIONI</b>                |   |
| <b>ISRC - Classe di appartenenza</b>   | documentaria  |

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| <b>ISRL - Lingua</b>                 | NR  |
| <b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>   | a stampo nero   |
| <b>ISRT - Tipo di caratteri</b>      | numeri arabi  |
| <b>ISRP - Posizione</b>              | verso su supporto tessile, in basso a sinistra                  |
| <b>ISRI - Trascrizione</b>           | 382   |
| <b>ISR - ISCRIZIONI</b>              |   |
| <b>ISRC - Classe di appartenenza</b> | documentaria  |
| <b>ISRL - Lingua</b>                 | NR  |
| <b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>   | a pennello nero   |
| <b>ISRT - Tipo di caratteri</b>      | stampatello/ numeri arabi                                       |
| <b>ISRP - Posizione</b>              | verso su supporto tessile, in basso a destra                    |
| <b>ISRI - Trascrizione</b>           | D.C. 494 (l'iscrizione è cancellata da un segno di colore nero) |
| <b>ISR - ISCRIZIONI</b>              |   |
| <b>ISRC - Classe di appartenenza</b> | documentaria  |
| <b>ISRL - Lingua</b>                 | NR  |
| <b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>   | a stampo rosso  |
| <b>ISRT - Tipo di caratteri</b>      | numeri arabi  |
| <b>ISRP - Posizione</b>              | verso su telaio, regolo in alto a destra                        |
| <b>ISRI - Trascrizione</b>           | 5485  |
| <b>ISR - ISCRIZIONI</b>              |   |
| <b>ISRC - Classe di appartenenza</b> | documentaria  |
| <b>ISRL - Lingua</b>                 | NR  |
| <b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>   | a penna   |
| <b>ISRT - Tipo di caratteri</b>      | NR  |
| <b>ISRP - Posizione</b>              | verso su cornice, in basso a destra su etichetta cartacea       |
| <b>ISRI - Trascrizione</b>           | illeggibile   |
| <b>ISR - ISCRIZIONI</b>              |   |
| <b>ISRC - Classe di appartenenza</b> | documentaria  |
| <b>ISRL - Lingua</b>                 | NR  |
| <b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>   | a penna   |
| <b>ISRT - Tipo di caratteri</b>      | NR  |
| <b>ISRP - Posizione</b>              | verso su cornice, in basso a sinistra su etichetta cartacea     |
| <b>ISRI - Trascrizione</b>           | illeggibile   |
| <b>ISR - ISCRIZIONI</b>              |   |
| <b>ISRC - Classe di appartenenza</b> | documentaria  |
| <b>ISRL - Lingua</b>                 | NR  |
| <b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>   | a gessetto bianco   |
| <b>ISRT - Tipo di caratteri</b>      | numeri arabi  |
| <b>ISRP - Posizione</b>              | verso su cornice, in alto a destra                              |

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| <b>ISRI - Trascrizione</b>           | 1265  |
| <b>ISR - ISCRIZIONI</b>              |   |
| <b>ISRC - Classe di appartenenza</b> | documentaria  |
| <b>ISRL - Lingua</b>                 | NR  |
| <b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>   | a pennello nero   |
| <b>ISRT - Tipo di caratteri</b>      | stampatello/ numeri arabi                                       |
| <b>ISRP - Posizione</b>              | verso sulla cornice, in basso a sinistra                        |
| <b>ISRI - Trascrizione</b>           | D.C. 494 (l'iscrizione è cancellata da un segno di colore nero) |
| <b>ISR - ISCRIZIONI</b>              |   |
| <b>ISRC - Classe di appartenenza</b> | documentaria  |
| <b>ISRL - Lingua</b>                 | latino  |
| <b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>   | a pennello oca  |
| <b>ISRT - Tipo di caratteri</b>      | lettere capitali/ numeri romani                                 |
| <b>ISRP - Posizione</b>              | recto su pellicola pittorica, al centro a destra                |
| <b>ISRI - Trascrizione</b>           | RODOLPHUS I IMP   |
| <b>ISR - ISCRIZIONI</b>              |   |
| <b>ISRC - Classe di appartenenza</b> | documentaria  |
| <b>ISRL - Lingua</b>                 | NR  |
| <b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>   | a matita blu  |
| <b>ISRT - Tipo di caratteri</b>      | lettere capitali  |
| <b>ISRP - Posizione</b>              | verso, telaio   |
| <b>ISRI - Trascrizione</b>           | A15   |
| <b>ISR - ISCRIZIONI</b>              |   |
| <b>ISRC - Classe di appartenenza</b> | documentaria  |
| <b>ISRL - Lingua</b>                 | NR  |
| <b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>   | a matita nera   |
| <b>ISRT - Tipo di caratteri</b>      | NR  |
| <b>ISRP - Posizione</b>              | verso, telaio   |
| <b>ISRI - Trascrizione</b>           | 4   |
| <b>ISR - ISCRIZIONI</b>              |   |
| <b>ISRC - Classe di appartenenza</b> | documentaria  |
| <b>ISRL - Lingua</b>                 | NR  |
| <b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>   | a matita nera   |
| <b>ISRT - Tipo di caratteri</b>      | NR  |
| <b>ISRP - Posizione</b>              | cornice   |
| <b>ISRI - Trascrizione</b>           | 8   |
| <b>ISR - ISCRIZIONI</b>              |   |
| <b>ISRC - Classe di appartenenza</b> | documentaria  |

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| <b>ISRL - Lingua</b>                  | NR   |
| <b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>    | a matita nera  |
| <b>ISRT - Tipo di caratteri</b>       | NR   |
| <b>ISRP - Posizione</b>               | verso, telaio  |
| <b>ISRI - Trascrizione</b>            | 372  |
| <b>NSC - Notizie storico-critiche</b> | <p>Il dipinto fa parte di un gruppo di ritratti di sovrani stranieri, alcuni di formato rettangolare, altri ovali, oggi divisi tra varie residenze (Stupinigi, Sarre, Racconigi, Moncalieri) (C.E. Bertana 1990). In particolare i dipinti ovali rappresentano i sovrani di Francia e i sovrani di Inghilterra. Questi ritratti alla fine dell'Ottocento sono documentati suddivisi fra Palazzo Reale di Torino (sovrani di Francia: Hugues Capet DC 234, Jean (Giovanni senza Terra) DC 233, Henry I DC 227, Philippes I DC 224, Louys VII DC 230, Louys VIII DC 240, Louys IX DC 26, Philippes III DC 227, Philippes VI DC 231, Jhan DC 239, Louys Le De Bonnaire DC 28, Raoul DC 238) e il castello di Racconigi (sovrani di Inghilterra e Francia: Etienne R 338, Richard III R 357, Philippes 5 R 349, Edgar R 339, Edouard I R340, Henrie III R 341, Louys X R 350, Jacque II R 342, Clouys I R 343, Louys 11 R 344, Edovard III R 346, Charles VII R 345, Francois 2 R 348, Philippes 2 R 341, Ferdinandis Imp Rom II R 352, Elisabet R 355, Louis 6 R 353, Henri VII R 356), come evidenziano i numeri di inventario storici qui riportati che trovano corrispondenza nella "Rubrica per nomi di autore degli oggetti d'arte esistenti nelle Reali Residenze del Piemonte" (AsTo Sezioni Riunite Casa di Sua Maestà Inventari 12924). Fra i dipinti ovali presenti a Racconigi è possibile individuare due ritratti stilisticamente più vicini alla serie oggetto di questo studio. Si tratta dei dipinti con Ferdinandus II Imp. Rom (R 1226), e di quello con Iaque II (R 1217). Il ritratto qui studiato fa parte del gruppo di tele di formato rettangolare, in cui sono effigiati imperatori del Sacro Romano Impero, due duchi di Stiria della linea leopoldina degli Asburgo, tre reali di Spagna e infine sei re inglesi. Queste opere sembrano documentare l'interesse per la ritrattistica dei personaggi illustri di cui esistono numerosi modelli e repertori a partire dalla serie Gioviana e, nel caso delle figure di imperatori, da quella dei Cesari e delle imperatrici, realizzata da Tiziano, e poi incisa da Egidio Sadeler. Della serie degli imperatori di Tiziano sono attestate copie anche a Palazzo Reale di Torino fin dal Seicento (...). Il nucleo di queste opere presenti a Moncalieri originariamente era composto da 34 tele (F. Binda 2005-2006) ed è costantemente presente al castello nell'arco di tempo compreso fra il 1824 e il 1908. I dipinti si ritrovano infatti negli inventari storici della residenza a partire dal Catalogo dei Quadri (1824), quando erano collocati nella Camera privata del Re. Successivamente alla metà dell'Ottocento vennero collocati nella Camera d'aspetto; infine intorno al 1860 furono disposti nella Camera di Parata di Sua Maestà. Nel 1879 si trovavano invece al piano terreno nella sala n. 50. Spostati a Palazzo Reale di Torino nel corso del Novecento, sono stati riportati al castello di Moncalieri per volere di Cesare Enrico Bertana nel 2000, allestiti nell'appartamento di Vittorio Emanuele II. Questo dipinto presenta un'impostazione omogenea a quella degli altri appartenenti a questa serie, i cui soggetti sono raffigurati a mezzo busto, di profilo, di tre quarti o frontalmente (come avviene in questo caso), quasi sempre in armatura, e sono identificati da una iscrizione. Come è emerso dai recenti restauri i dipinti appaiono omogenei anche per supporto e tecnica pittorica adottata. Tutti sono vincolati a un telaio a incastri fissi, con regoli di ridotto spessore (1 cm) e privi della smussatura dello spigolo interno</p> |



a contatto con il supporto tessile. (Relazione dei restauri, 2012). La tela rappresenta Rodolfo I d'Asburgo (1218-1291) figlio del conte Alberto IV d'Asburgo. L'iconografia di questo sovrano, così come quella degli altri imperatori più antichi si rifà probabilmente al modello dei sovrani incisi nel 1664 a corredo del testo "Del Regno d'Italia sotto i barbari" di Emanuele Tesauro pubblicato a Torino da Bartolomeo Zavatta.

## TU - CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI

### ACQ - ACQUISIZIONE

|                          |               |
|--------------------------|---------------|
| ACQT - Tipo acquisizione | compravendita |
| ACQN - Nome              | Savoia        |

### CDG - CONDIZIONE GIURIDICA

|                              |   |
|------------------------------|---|
| CDGG - Indicazione generica  | proprietà Stato                                       |
| CDGS - Indicazione specifica | Ministero per i Beni e le Attività Culturali/ SBAP TO |
| CDGI - Indirizzo             | piazza San Giovanni, 2 - 10122 Torino                 |

## DO - FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO

### FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA

|                              |   |
|------------------------------|---|
| FTAX - Genere                | documentazione allegata   |
| FTAP - Tipo                  | fotografia digitale (file)  |
| FTAA - Autore                | NR  |
| FTAD - Data                  | 0000/00/00  |
| FTAE - Ente proprietario     | SBAS TO   |
| FTAC - Collocazione          | Archivio fotografico  |
| FTAN - Codice identificativo | SBAS TO 19593/DIG   |
| FTAT - Note                  | Ulteriore documentazione fotografica si trova nel cd "Moncalieri castello 15 ritratti di Imperatori" presso la SBAP TO. |

### FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA

|                              |   |
|------------------------------|---|
| FTAX - Genere                | documentazione allegata   |
| FTAP - Tipo                  | fotografia digitale (file)  |
| FTAA - Autore                | NR  |
| FTAD - Data                  | 0000/00/00  |
| FTAE - Ente proprietario     | SBAS TO   |
| FTAC - Collocazione          | Archivio fotografico  |
| FTAN - Codice identificativo | SBAS TO 19592/DIG   |
| FTAT - Note                  | Ulteriore documentazione fotografica si trova nel cd "Moncalieri castello 15 ritratti di Imperatori" presso la SBAP TO. |

### FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA

|                          |                         |
|--------------------------|-------------------------|
| FTAX - Genere            | documentazione allegata |
| FTAP - Tipo              | positivo b/n            |
| FTAA - Autore            | NR                      |
| FTAD - Data              | 0000/00/00              |
| FTAE - Ente proprietario | SBAS TO                 |
| FTAC - Collocazione      | Archivio fotografico    |



|   |   |
|---|---|
| <b>FTAN - Codice identificativo</b>             | SBAS TO 60960   |
| <b>FNT - FONTI E DOCUMENTI</b>                  |   |
| <b>FNTP - Tipo</b>                              | inventario dei beni   |
| <b>FNTT - Denominazione</b>                     | INVENTARIO DEGLI OGGETTI D'ARTE ESISTENTI NEL REAL CASTELLO DI MONCALIERI DI DOTAZIONE CORONA |
| <b>FNTD - Data</b>                              | 1908  |
| <b>FNTF - Foglio/Carta</b>                      | 32 verso  |
| <b>FNTN - Nome archivio</b>                     | SBAA TO   |
| <b>FNTS - Posizione</b>                         | NR  |
| <b>FNTI - Codice identificativo</b>             | NR  |
| <b>BIB - BIBLIOGRAFIA</b>                       |   |
| <b>BIBX - Genere</b>                            | bibliografia di confronto   |
| <b>BIBA - Autore</b>                            | Bertana, Cesare Enrico  |
| <b>BIBD - Anno di edizione</b>                  | 1990  |
| <b>BIBH - Sigla per citazione</b>               | 00003779  |
| <b>BIBN - V., pp., nn.</b>                      | pp. 103-118   |
| <b>BIB - BIBLIOGRAFIA</b>                       |   |
| <b>BIBX - Genere</b>                            | bibliografia specifica  |
| <b>BIBA - Autore</b>                            | Binda, F.   |
| <b>BIBD - Anno di edizione</b>                  | 2005-2006   |
| <b>BIBH - Sigla per citazione</b>               | 00003780  |
| <b>AD - ACCESSO AI DATI</b>                     |   |
| <b>ADS - SPECIFICHE DI ACCESSO AI DATI</b>      |   |
| <b>ADSP - Profilo di accesso</b>                | 1   |
| <b>ADSM - Motivazione</b>                       | scheda contenente dati liberamente accessibili  |
| <b>CM - COMPILAZIONE</b>                        |   |
| <b>CMP - COMPILAZIONE</b>                       |   |
| <b>CMPD - Data</b>                              | 1988  |
| <b>CMPN - Nome</b>                              | Griseri, Angela   |
| <b>FUR - Funzionario responsabile</b>           | Astrua, Paola   |
| <b>RVM - TRASCRIZIONE PER INFORMATIZZAZIONE</b> |   |
| <b>RVMD - Data</b>                              | 2000  |
| <b>RVMN - Nome</b>                              | Tetti, G.   |
| <b>AGG - AGGIORNAMENTO - REVISIONE</b>          |   |
| <b>AGGD - Data</b>                              | 2010  |
| <b>AGGN - Nome</b>                              | ARTPAST/ Coppo S.   |
| <b>AGGE - Ente</b>                              | S67   |
| <b>AGGF - Funzionario responsabile</b>          | Medico, Roberto   |
| <b>AGGF - Funzionario responsabile</b>          | Nicita, Paola   |
| <b>AGG - AGGIORNAMENTO - REVISIONE</b>          |   |
|   |   |

|  |                                  |
|--|----------------------------------|
| <b>AGGD - Data</b>                     | 2015                             |
| <b>AGGN - Nome</b>                     | Padovani, Samantha/ Gallo, Laura |
| <b>AGGE - Ente</b>                     | S67                              |
| <b>AGGF - Funzionario responsabile</b> | Medico, Roberto                  |